

A.Ü. İLİTAM Uzaktan Eğitim Programı

Arapça I

1. Ünite-2. Metin (2)

Dr. Öğr. Üyesi İbrahim FİDAN

A.Ü. İLİTAM Uzaktan Eğitim Programı

Arapça I

1. Ünite-2. Metin (2)

كَانُوا خَاضِعِينَ إِلَى الْفُرْسِ

Farşlılara tabi idiler.

- ▶ كَانَوا : Nâkıs fiil. İsmi: sonundaki cemi vâvı.
- ▶ خَاضِعِينَ : «كَانُوا»nin haberi.
- ▶ الْفُرْسِ : Mecerûr isim.

A.Ü. İLİTAM Uzaktan Eğitim Programı

Arapça I

1. Ünite-2. Metin (2)

قَدْ كَانَ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ الْغَسَّاسِنَةِ خِلَافَاتٌ وَحُرُوبٌ

Onlarla Gassâniler arasında anlaşmazlıklar ve savaşlar vardı.

- ▶ قَدْ : Mazi fiilin başında kesinlik bildiren bir harf/edat.
- ▶ كَانَ : Nâkıs fiil
- ▶ خِلَافَاتٌ : «كَانَ»nin sona bırakılmış ismi
- ▶ حُرُوبٌ : «خِلَافَاتٌ» kelimesine matûf (atıf yapılmış).

A.Ü. İLİTAM Uzaktan Eğitim Programı

Arapça I

1. Ünite-2. Metin (2)

قَدْ كَانَتَا مُنْتَشِرَيْنِ فِي بَعْضِ أَقْسَامِ الْجَزِيرَةِ الْعَرَبِيَّةِ

İkisi (Yahudiler ve Hıristiyanlar) **Arap yarımadasının bazı bölgelerinde yayılmışlar idi.**

- ▶ كَانَتَا : Nâkıs fiil. İsmi: sonundaki tesniye elifi.
- ▶ مُنْتَشِرَيْنِ : «كان»nin haberi
- ▶ بَعْضِ : Mecerûr isim, muzâf.
- ▶ أَقْسَامِ : Muzâfun ileyh. Aynı zamanda kendinden sonraki isme muzâf.
- ▶ الْجَزِيرَةِ : Muzâfun ileyh.
- ▶ الْعَرَبِيَّةِ : «الجزيرة» kelimesinin sıfatı.

A.Ü. İLİTAM Uzaktan Eğitim Programı

Arapça I

1. Ünite-2. Metin (2)

وَعَنْ طَرِيقِ هَذِهِ الْمَصَادِرِ جَمِيعاً دَخَلَتِ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ أَلْفَاظٌ جَدِيدَةٌ

Tüm bu kaynaklar vasıtasıyla Arapçaya yeni lafızlar girdi.

- ▶ دَخَلَتِ : Mazi fiil
- ▶ اللُّغَةَ : Mefûlü bih.
- ▶ الْعَرَبِيَّةَ : «اللُّغَةُ» kelimesinin sıfatı
- ▶ أَلْفَاظٌ : Fâil
- ▶ جَدِيدَةٌ : «أَلْفَاظٌ» kelimesinin sıfatı

A.Ü. İLİTAM Uzaktan Eğitim Programı

Arapça I

1. Ünite-2. Metin (2)

لَعَلَّ هَذِهِ الْعَوَامِلَ كُلُّهَا مُجْتَمِعَةً سَاعَدَتْ عَلَى انْتِشَارِ الْإِسْلَامِ بَعْدَ ظُهُورِهِ بِوَقْتٍ
قَصِيرٍ

Belki de tüm bu faktörler bütünüyle, ortaya çıkmasından kısa bir süre sonra **İslam'ın yayılmasına** yardım etti.

- ▶ لَعَلَّ : Nasbedici harf (inne grubundan)
- ▶ هَذِهِ : İsm-i işaret, «لَعَلَّ»nin ismi
- ▶ الْعَوَامِلَ : Müşârun ileyh, bedel.
- ▶ كُلُّهَا : «كُلٌّ» kelimesi tekit ve muzâf; «ها» muzâfun ileyh